



Sécheron A 5155

## Automotrice

des Chemins de fer des Montagnes Neuchâtelaises avec voiture pilote. Courant continu 1500 V. Voie étroite (1 m). Commande par contacteurs électropneumatiques, commande multiple. Frein électrique sur résistances. Frein à air comprimé.

### Données principales :

Longueur hors tampons . . . . .	16,64 m
Distance entre pivots des bogies . . . . .	10,80 m
Empattement des bogies . . . . .	1,85 m
Diamètre roues motrices . . . . .	720 mm
Rapport de réduction des engrenages . . . . .	1 : 6,07

Poids de la partie mécan.	17,6 t
Poids équipement électr.	6,2 t
Poids total (à vide) . . . . .	23,8 t
Charge utile . . . . .	6 t
Nombre places assises 32 } Nombre places debout 48 }	80

### Puissance à la jante :

Régime unihor. . . . .	37,5 km/h	{ 438 ch
		{ 3150 kg
Régime continu. . . . .	41,7 km/h	{ 320 ch
		{ 2070 kg
Effort traction démarrage . . . . .		4500 kg
Vitesse maximum. . . . .		60 km/h

## Motorwagen

der " Compagnie des Chemins de fer des Montagnes Neuchâtelaises " mit Steuerwagen. Gleichstrom 1500 V. Meterspur. Steuerung durch elektro- pneumatische Schütze. Vielfachsteuerung. Widerstandsbremse. Druckluftbremse.

### Hauptdaten :

Länge über Puffer . . . . .	16,64 m
Drehzapfenabstand . . . . .	10,80 m
Drehgestellradstand . . . . .	1,85 m
Triebraddurchmesser . . . . .	720 mm
Übersetzungsverhältnis . . . . .	1 : 6,07
Gewicht des mech. Teils . . . . .	17,6 t

Gewicht d. el. Ausrüstung	6,2 t
Totalgewicht (leer) . . . . .	23,8 t
Nutzlast . . . . .	6 t
Anzahl Sitzplätze . . . . . 32 } Anzahl Stehplätze . . . . . 48 }	80

### Leistung am Radumfang :

während einer		{ 438 PS
Stunde . . . . .	37,5 km/h	{ 3150 kg
dauernd . . . . .	41,7 km/h	{ 320 PS
		{ 2070 kg
Anfahrzugkraft . . . . .		4500 kg
Höchstgeschwindigkeit . . . . .		60 km/h

## Motor-Coach

of the Neuchâtel Mountains Railways with drivers coach. Direct current 1500 V. Meter gauge. Multiple unit control by means of electro-pneumatic contactors. Rheostatic braking, air brake.

### Main data :

Total length over buffers . . . . .	16,64 m
Distance between pivots of bogies . . . . .	10,80 m
Wheel base of bogies . . . . .	1,85 m
Diameter of driving wheels . . . . .	720 mm
Gear ratio . . . . .	1 : 6,07

Weight of mechanical part	17,6 t
Weight of electr. equipm.	6,2 t
Total weight (empty) . . . . .	23,8 t
Useful load . . . . .	6 t
Number of seats . . . . . 32 } Standing room for . . . . . 48 }	80

### Power at rim of wheels :

one hour rating. . . . .	37,5 km/h	{ 438 HP
continuous		{ 3150 kg
rating . . . . .	41,7 km/h	{ 320 HP
		{ 2070 kg
Tractive effort at starting. . . . .		4500 kg
Maximum speed . . . . .		60 km/h

## Automotor

de los « Chemins de fer des Montagnes Neuchâtelaises » con coche piloto. Corriente continua 1500 V. Ancho de vía: 1 m. Mando por contactores electroneumáticos, mando múltiple. Freno eléctrico sobre resistencias. Freno de aire comprimido.

### Datos principales :

Longitud entre topes . . . . .	16,64 m
Distancia entre pivotes de bogies . . . . .	10,80 m
Bogies: distancia entre ejes . . . . .	1,85 m
Diámetro ruedas motoras . . . . .	720 mm
Relación de engranajes . . . . .	1 : 6,07

Peso de la parte mecánica	17,6 t
Peso de la parte eléctrica.	6,2 t
Peso total en vacío . . . . .	23,8 t
Carga útil . . . . .	6 t
Número de asientos . . . . . 32 } Número viajeros de pie 48 }	80

### Potencia en llanta :

en régimen		{ 438 CV
unihorario . . . . .	37,5 km/h	{ 3150 kg
en régimen		{ 320 CV
continuo . . . . .	41,7 km/h	{ 2070 kg
Esfuerzo de tracción en el arranque . . . . .		4500 kg
Velocidad máxima . . . . .		60 km/h